

# LØGTINGSINS UMBOÐSMAÐUR

---

Tórshavn, tann 16. apríl 2007

J.Nr.: 200600098

(at tilskila í svari)

Viðgjørt:

## Álit

viðvíkjandi avgerð hjá Mentamálaráðnum um at krevja skjøl aftur, sum innlit varð givið í sambært innlitslógini

Við skrivi, dagfest 14. des. 2006, sendi A umboðsmanninum soljóðandi klagu:

**"Klaga til Løgtingsins Umboðsmann um at Mentamálaráðið krevur at fáa tvey útflyggjað skjøl aftur**

Tann 16. februar 2005 søkti undirritaði við teldubrævi Mentamálaráðið (MMR) um alment innlit í eitt mál, sum viðvíkur eftirútbúgving á Maskinmeistaraskúlanum.

Tann 23. februar 2005 svarar B, undirvísingarleiðari í MMR, aftur í teldubrævi, at MMR kann ikki geva mær innlit í málið.

Tveir dagar seinni, 25. februar 2005, søki eg aftur við teldubrævi um alment innlit á sama mál.

18 dagar seinni, tann 15. mars 2005, fái eg 8 skjøl sendandi úr MMR. Saman við skjølunum er eitt skjalayvirlit, sum E, lögfrøðingur í MMR, hevur undirskrivað. Øll 8 skjølini snúgva seg um eftirútbúgving og innihalda ongar privatar upplýsingar um nakran persón.

Tann 17. mars 2005 ringir lögfrøðingurin til mína farteleson, meðan eg eri frá húsum, og krevur at fáa tvey av skjølunum aftur. Hesi bæði skjølini eru frá 2002 og 2003. Ongin grundgeving verður givin fyri hesum kravi.

Tann 18. mars 2005 sendi eg MMR skjølini aftur saman við einum fylgiskrivi. Tá hevði eg tikið avrit av skjølunum, hóast hesi skjøl innihaldsliga ikki eru serliga áhugaverd. Men av tí at MMR krevur at fáa tey aftur, gerast tey sum vera man forvitnislig.

21 dagar eftir at eg fekk skjølini, tvs. tann 05. apríl 2005, fái eg bræv frá sama lögfrøðingi í MMR. Í skrivinum takkar hann fyri, at eg havi sent honum hesi tvey skjølini aftur.

-----

Eg fari at biðja Umboðsmannin kanna, um MMR hevur nakra heimild at krevja skjøl aftur, sum eru latin fólki sambært lógini um alment innlit.

Um svarið er játtandi, kundi eg hugsa mær at vitað:

1. Hvar finst heimildin?
2. Skulu ikki sera góðar grundgevingar til?

3. Kann kravið setast fram munnliga í telefon?

Í mun til onnur mál, sum Umboðsmaðurin hevur viðgjørt um alment innlit, so vendir hetta mál øvut. Tað vanliga er, at fólk hava trupulleikar at fáa alment innlit í mál, men her havi eg fingið alment innlit, og so krevur MMR at fáa skjølini aftur. Tí vænti eg, at LUM tekur málið til viðgerðar.

Av tí at klagan ikki snýr seg um innihaldið í teimum 8 útflyggjaðu skjølunum, sendi eg tey ikki inn saman við klaguni."

### Málsgongd

Tann 16. febr. 2005 sendi A við teldubrævi soljóðandi innlitsumbøn til aðalstjóran í Mentamálaráðnum:

"Í sambandi við at førleikakrøvini til lærarar á Maskinmeistaraskúlanum helst verða økt, tá nýggj kunngerð verður lýst um stutta tíð, fari eg at biðja Mentamálaráðið um alment innlit í eitt mál, sum viðvíkur hesum øki. Ætlanin er, at teir lærarar, ið skulu førleikamennast, skulu taka ymisk skeið á Fróðskaparsetrinum.

Í 2000 søkti ein lærari, C, MMR (Landsskúlafyrisingina) um farloyvi við lön fyri at lesa á Fróðskaparsetri Føroya. MMR noktaði honum farloyvi við lön. Eg fari at heita á aðalstjóran um at geva mær alment innlit í skjøl, sum viðvíkja hesum máli. Skjølini eru:

umsóknin frá C um farloyvi,  
svarið frá MMR (eg haldi meg vita, at D hevði undirskrivað brævið) og  
møgulig onnur skjøl, sum snúgva seg um hetta sama mál."

Sama dagin hevur aðalstjórin svarað A aftur í teldubrævi, at umsóknin er farin til avgreiðslu.

Tann 23. februar 2005 hevur B, undirvísingarleiðari, við teldubrævi svarað innlitsumbønini soleiðis:

"Í telduposti, dagfestur 16. februar 2005, hava tygum søkt um alment innlit í skjøl í málið viðvíkjandi farloyvi hjá C. Mentamálaráðið skal hervið boða frá, at umsókn tygara um innlit í málið ikki verður gingin á møti.

Sambært § 12 stk. 1-1 í Ll. nr. 133 frá 10. juni 1993, hava tygum ikki rætt til innlit í persónsmál, har tygum ikki er partur í málinum."

Tann 25. februar 2005 hevur A sent aðalstjóranum í Mentamálaráðnum soljóðandi teldubræv:

"Tann 16.02.2005 sendi eg umsókn um alment innlit. Tann 23.02 sendir B, fulltrúi, mær niðanfyrri vísta bræv, har innlit verður noktað mær. Mær tykir, at § 12 í lógini verður yvirtolkað av fulltrúanum, tí í umsóknini frá C eru neyvan nøkur persónlig viðurskifti umrødd, men heldur arbeiðslig viðurskifti.

Eg fari hervið at biðja um alment innlit í svarskrivið frá MMR til C, tí vit eru einir 4-5 lærarar á Maskinmeistaraskúlanum, sum vænta okkum somu sømdir, sum tann fyrsti starvsfelagin fekk, tá hann las á Fróðskaparsetrinum.

Eg fari eisini at biðja aðalstjóran upplýsa meg um, hvør ið er kærummyndugleiki í málum um alment innlit."

Við teldubrævi tann 8. mars 2005 hevur E, fulltrúi í Mentamálaráðnum svarað A soleiðis:

"Eg havi fingið umbøn tína um alment innlit til avgreiðslu. Tað er ivasamt, um tú kanst fáa innlit í partar av persónsmálinum hjá C, men eg skal tó kanna hetta eitt sindur nærri, áðrenn tú fært endaligt svar. Tú fært boð í seinasta lagi um eina viku.

Kærummyndugleikin sambært § 15, stk. 2 í lógini er:

Stk. 2. Avgerðir um spurningar um skjalainnlit kunnu kærast framíhjá til tann myndugleika, sum er kærustovnur viðvíkjandi avgerðini ella viðgerðini annars av tí máli, sum áheitanin um skjalainnlit viðvíkir.

Tú kanst sambært hesum heita á landsstýrismannin í mentamálum um at taka málið upp til nýggja viðgerð."

Við teldubrævi 14. mars 2005 hefur E, fulltrúi í Mentamálaráðnum svarað innlitsumbønini frá A soleiðis:

"Niðurstøðan í spurninginum um tú hefur rætt til innlit í partar av persónsmálinum hjá C er, at tú hefur rætt til at síggja teir almennu partarnar av tilsøgnini um stuðul frá Mentamálaráðnum. Vit fara nú at kanna nærri, og móguliga strika teir partar, tú ikki hefur rætt til. Tú fært umbidnu skjølina í seinasta lagi hósdagin í hesi vikuni. Tú kanst antin avheinta tey her í MMR ella fáa tey sendandi?"

Mentamálaráðið hefur sent A skjølina við soljóðandi skrivi, dagfest 15. mars 2005 (avrit av skrivinum er sent C):

### **"Umbøn um alment innlit**

Við hesum verða umbiðin skjøl, ið tygum hava rætt til innlit í, send tygum. Um ivamál eru, eru tygum vælkomin at seta tygum í samband við Mentamálaráðið.

Skjølina eru hesi:

- Skriv, dagf. 8. mai 2000, frá Maskinmeistaraskúlanum (MS) til Mentamálaráðið (MMR)
- Skriv, dagf. 22. mai 2000, frá MMR til MS
- Skriv, dagf. 30. mars 1998, frá MS til MMR
- Skriv, dagf. 11. mai 1998, frá MMR til MS
- Umsókn um stuðul, dagf. 7. nov. 2000, frá MS
- Skriv, dagf. 19. des. 2000, frá MMR til MS
- Skriv, dagf. 18. nov. 2002, frá MS til MMR
- Skriv, dagf. 10. feb. 2003, frá MMR til MS"

Eftir áheitan frá C hefur Mentamálaráðið umvegis telefon 17. mars 2005 biðið A um at lata ráðnum tvey av omanfyri nevndu skjølum aftur.

Skjølina, sum Mentamálaráðið kravdi at fáa aftur frá A, eru umsóknin frá Maskinmeistaraskúlanum, dagfest 18. nov. 2002, og svarið frá ráðnum til skúlan, dagfest 10. febr. 2003. Skrivini eru soljóðandi:

### "Viðv. eftirútbúgving hjá C. Lærara á Maskinmeistaraskúlanum

Tað hefur altíð verið lagdur dentur á, at lærarahópurin á maskinmeistaraskúlanum er helvt um helvt verkfrøðingar og maskinmeistarar. Nakrir hava báðar útbúgvingarnar. Verkfrøðingarnir hava hollari ástøðiligt grundarlag, men neyðugt er eisini við royndum maskinmeistarum millum lærararnar, tí teir hava vitanina um arbeiði hjá einum maskinmeistara.

Maskinmeistaraútbúgvingin í Danmark/Føroyum er gjørd meira frí, til at skúlarnir nú hava *mál og rammustýring*. Hetta gevur skúlunum fríari ræsur, at tilrættaleggja innan einkultu lærugreinarnar, og eisini at kunna bjóða serlærugreinar til okkara samfelag.

## LØGTINGSINS UMBOÐSMAÐUR

Ofta hevur verið tosa um, at betra ástøðiliga grundarlagið hjá lærarunum við eitt nú at geva teimum móguleikan fyri at taka Støðisútbúgvingina á Náttúruvísindadeildini á Fróðskaparsetrinum. Ein lærari hjá okkum hevur gingið á Setrinum síðani 2000 og er nú liðugur við Støðisútbúgvingina.

Havandi í huga gongdina við kolvetnisleiing við Føroyar og ta broyting, sum er hend í maskinmeistaraútbúgvingini í øllum kongaríkinum, er tað áhugavert fyri maskinmeistaraskúlan, at ein lærari kann halda áfram við lestrinum til BSc í kolvetnisfrøði. Tað er ein styrkur fyri maskinmeistaraskúlan, at ein lærari hevur hesa vitanina. Eitt nú kann skúlin bjóða ávísar kolvetnislærugreinar sum vallærugreinar. Hetta er áhugavert, tí maskinmeistarar verða nógv brúktir í oljuvinnuni.

Ein onnur orsök til, at lærarin hevur mót uppá at halda fram við lestrinum, er, at lesturin higartil hevur gingið nógv betur enn væntað.

Lærarin hevur biðið um farloyvi, galdandi frá august 2002 og til januar 2004. Skúlin metir, at talan er um førleikamenning/eftirútbúgving, og at førleikin kemur at geva skúlanum øktar móguleikar til frálæru, um oljuvinnan gerst veruleiki her.

Í sáttmálanum hjá lærarunum stendur í § 4 stk. 3:

*Undirvísingar- og Mentamálaráðið kann veita farloyvi við lön ella niðursettari lön við eftirlønargjaldi, um so er, at lærari fæst við at gera undirvísingartilfar ella fylgir útbúgving, ið tænar áhugamálum skúlans.*

Maskinmeistaraskúlin vil heita á Mentamálaráðið um at fáa endurgoldið fulla eftirløn í lestrartíðini. Mánaðargjaldið til PFA er kr. 3.534,10, t.v.s kr. 42.169,2 um árið.

Samlaða upphæddin í lestrartíðini (1½ ár) verður kr. 63.253,8

Vónandi verður umsóknin viðgjörd við vælvild, til gagn fyri skúlan, læraran og lesandi."

---

### **"Viðv. eftirútbúgving av C**

Mentamálaráðið hevur í dag viðgjørt umsókn tygara um stuðul til eftirløn hjá C.

Mentamálaráðið hevur avgjört at lata stuðul til eftirløn hjá C fyri tíðarskeiðið august - desember 2002. Upphæddin, ið latin verður, er 17.570,00 kr, sum svarar til 5/12 av árliga kostnaðinum: 42.169,00 kr.

Gjört verður vart við, at henda játtan á ongan hátt skapar fordømi."

Við soljóðandi skrivi, dagfest 18. mars 2005, hevur A sent Mentamálaráðnum skjøluni aftur:

"Her eru skjøluni frá 2002 og 2003, sum vit avtalaðu í telefonini í gjár, at eg skuldi senda tykkum aftur.

Annars undrar tað meg eitt sindur, at ein skrivari skal hava gjørt ein feil, tí skjøluni eru nevnd í brævinum, sum er sent við. Brævið hava tygum sjálvur undirskrivað."

Tann 31. mars 2005 hevur C sent E, fulltrúa í Mentamálaráðnum soljóðandi teldubræv:

"Tann 17. mars gjørði eg yvir telefonina vart við, at A hevði fingið útflyggja avrit av 2 skjølum, har eg eri nevndur við fullum navni. Eg fekk at vita, at tað var hendur ein sera keðiligur feilur, og tú fórt at ringja til A um at senda hesi skjøl aftur, og siga honum, at hann ikki hevði rætt til at síggja skjøl. Seinni sama dag váttaði B, at A hevði fingið boðini.

Fyri at ikki fleiri misskiljingar skula stinga seg upp, fari eg at heita á tykkum at geva A hesi boð skrivliga, og eisini undirstrika, at A ikki hevur rætt til at hava avrit av hesum skjølum, og ikki á nakran hátt, hvørki munnliga ella skrivliga, hevur rætt til at vísa til hesi skjøl.

Vinarliga send mær avrit av brævinum, um mín áheitan verður gingin á mæti."

Mentamálaráðið hevur sent A soljóðandi skriv, dagfest 5. apríl 2005:

"Vísandi til skriv tygara, dagfest 18. mars 2005, um feilútflyggjað skjøl í sambandi við innlitsmálið hjá C, skal eg gera vart við, at tað er undirritaði sum hevur ábyrgdina av mistakinum við skjølum, og ikki skrivarin.

Mentamálaráðið skal takka fyri, at tygum sendi skjøluni aftur, og skal fyri góðan ordans skyld vísa á, at tygum ikki munnliga ella skrivliga hava rætt til at vísa til hesi skjøl í sambandi við mál tygara."

### Partshoyring

Hóast talan var um eitt mál, sum lá meira enn eitt ár frammanundan klaguni til umboðsmannin, gjørdi umboðsmaðurin av at taka hetta málið upp til viðgerðar sambært § 6, stk. 5 í umboðsmanslógini. Orsøkin til hetta var kravið frá Mentamálaráðnum um at fáa útflyggjaðu skjøluni aftur. Klagan varð send Mentamálaráðnum til ummælis við einari freist áljóðandi 4 vikur. Umboðsmaðurin bað um at fáa til láns øll skjøluni viðvíkjandi innlitsmálinum, og bað ráðið tilskila hvørji skjøl, tað hevði kravt at fáa aftur frá klagaranum, og hví hetta var gjørt.

Tann 11. jan. 2007 bað Mentamálaráðið um at fáa longt ummælisfreistina við 14 døgum, tí at fleiri fólk í ráðnum vóru sjúk, og varð hendan umbøn játtað.

Við skrivi, dagfest 26. jan. 2007, hevur Mentamálaráðið latið umboðsmanninum soljóðandi frágreiðing:

#### "Viðvíkjandi klagu frá A

Í brævi, dagfest 15. desember 2006, (**sí skjal nr. 1**) biðja tygum um frágreiðing og skjøl í sambandi við viðgerðina hjá Mentamálaráðnum av umsókn um alment innlit frá A. Saman við hesum brævi er kæruskiv frá A (**sí skjal nr. 2**).

Í telduposti, dagfestur 16. februar 2005, biður A um alment innlit í málið viðvíkjandi farloyvi hjá C.

23. februar 2005 sendir Mentamálaráðið svar til A, umvegis teldupost, har boðað verður frá, at Mentamálaráðið ikki gongur umsóknini á mæti vísandi til § 12 stk. 1-1 í Ll. Nr. 133 frá 10. juni 1993, tí mettt verður, at A ikki hevði rætt til innlit í persónsmál, har hann ikki er partur í málinum sjálvur (**sí skjal nr. 3**).

25. februar 2005 sendir A nýggja umbøn um innlit í sama mál. Umbønin er send umvegis teldupost og í umbønini vísir A á, at hann metir Mentamálaráðið hava yvirtulkað lógina um alment innlit og biður um innlit í eitt svarskriv frá Mentamálaráðnum til C, tí hann saman við 4-5 øðrum lærarum á Maskinmeistaraskúlanum væntar sær somu sømdir við eftirútbúgving sum C. A vil eisini hava upplýst, hvør kærummyndugleikin er í málinum um alment innlit. (**sí skjal nr. 4**).

## LÖGTINGSINS UMBOÐSMAÐUR

Í telduposti, dagfestur 8. mars 2005, til A, boðar lögfrøðingur í Mentamálaráðnum frá, at málið er tikið upp til nýggja viðgerð við atlit at teimum grundgevingum, sum A kemur við í áheitanini um alment innlit. Boðað verður frá, at A fær svar í seinasta lagi um eina viku. **(sí skjal nr. 5)**.

Smb. § 12 stk. 1-1 í LI. Nr. 133 frá 10. juni 1993, setir Mentamálaráðið seg í samband við C umvegis telefon og greiðir honum frá, at biðið er um alment innlit í persónsmál hansara og spyr, um hann hevur viðmerkingar til, at játtað verður innlit í málið.

C gjørði greitt, at tað als ikki skuldi gevast innlit í málið, tí hann metti, at hetta vóru persónlig viðurskifti, sum kundu órógva hansara "privatlivs fred" og gjørði eisini galdandi, at A kundi venda sær beinleiðis til hansara, so kundi hann sjálvur greiða honum frá, hvørjar sømdir hann hevði fingið í samband við eftirútbúgving sína og eisini geva honum skjalainnlit, har hann metti tað verða hóskandi.

Í niðurstøðuni hjá Mentamálaráðnum verður atlit tikið til, at endamálið við § 12 stk. 1-1 er at ansa eftir, at myndugleikin ikki ger seg inn á "privatlivets fred" hjá líkamligum persóni.

Í Karnovs lovsamling 2003, bls. 238, verður í viðmerkingum til privatgreinina sagt, at: *"Ikke enhver konkret oplysning om enkeltpersoners forhold kan tilbageholdes med hjemmel i bestemmelsen. Bestemmelsen omfatter kun oplysninger, som efter generel vurdering må siges at vedrøre "privatlivets fred" dvs. private (herunder økonomiske) forhold dvs. er af en sådan karakter at de efter den almindelige opfattelse i samfundet bør kunne forlanges unddraget offentlighedens kendskab. Bestemmelsen må således undergives en forholdsvis snæver fortolkning, jfr, fob 1976 130. Det er også søgt fremhævet ved formuleringen. Det er således med udtrykket "private" søgt understreget, at udgangspunktet for afgrænsning af, hvilke oplysninger, der kan anses for omfattet navnlig må søges i en vurdering af, hvorvidt oplysningerne kan betegnes som "følsomme", dvs. de er af en sådan karakter, at de efter den almindelige opfattelse i samfundet bør kunne forlanges unddraget offentlighedens kendskab"*.

Í niðurstøðuni ger Mentamálaráðið av, at 6 skjøl skulu útflyggjast, har persónsnøvn eru gjørd ólesandi og boðað verður C frá hesum. C metir seg ikki kunna mótmæla hesi avgerð, men boðar samstundis frá, at hann ikki fólir seg tryggan við avgerðina hjá Mentamálaráðnum.

Í telduposti til A, dagfestur 14. mars 2005, boðar lögfrøðingur í Mentamálaráðnum frá, at A fær rætt til innlit í almennu partarnar av tilsøgnini um stuðul frá Mentamálaráðnum og í skjølunum verða teir partar strikaðir, sum Mentamálaráðið metir, at hann ikki hevur rætt til at fáa innlit í. **(sí skjal nr. 6)**.

15. mars 2005, sendir Mentamálaráðið bræv **(sí skjal nr. 7)** til A við teimum skjølum **(sí skjøl a,b,c,d,e,f)**, sum hann hevði rætt til at fáa innlit í. Av misgáum verða í brævinum, tvey skjøl útflyggjað, sum mett var, at A ikki hevði rætt til at fáa innlit í.

Skjølini eru: bræv, dagfest 18. november 2002, frá Maskinmeistaraskúlanum til Mentamálaráðið **(sí skjal g)** og bræv, dagfest 10. februar 2003, frá Mentamálaráðnum til Maskinmeistaraskúlan **(sí skjal h)** grundað á, at hesi skjøl bert innihildu figgjjarlig viðurskifti hjá C, og sum C metti komu undir "privatlivets fred".

Mentamálaráðið metti ikki, at hesi bæði skjølini høvdu almennan áhuga.

Av misgáum vóru skjølini eisini nevnd í skjalayvirlitinum. Hetta var sostatt ein feilur í sjálvari avgreiðsluni av málinum eftir at avgerðin um, hvørji skjøl skuldu útflyggjast, var tikin.

Avrit av hesum brævi var eisini sent C.

17. mars 2005, setur C seg umvegis telefon í samband við lögfrøðingin í Mentamálaráðnum, har hann ger vart við feillin, og biður Mentamálaráðið taka stig til at fáa skjølini aftur og gera galdandi, at A skal síggja burtur frá upplýsingunum í hesum báðum skjølum. **(sí skjøl g og h)**.

## LØGTINGSINS UMBOÐSMAÐUR

17. mars 2005, setti lögfróðingurinn í Mentamálaráðnum seg umvegis telefon í samband við A við boðum um at senda umrøddu skjøl aftur til Mentamálaráðið og gjørði galdandi, at A ikki hevði rætt til innlit í hesi bæði skjøl ella at gera brúk av innihaldinum í teimum.

Í brævi, dagfest 18. mars 2005, sendir A skjølina aftur til Mentamálaráðið (**sí skjál nr. 8**), við viðmerkingum um, at hann heldur tað verða lógið, at skrivarin hevur gjørt ein feil, tá ið skjølina eru nevnd í skjalayvirlitinum.

Í telduposti, dagfestur 31. mars 2005, frá C til Mentamálaráðið (**sí skjál nr. 9**), heitir C á Mentamálaráðið um skrivliga at geva A boð um at senda tey tvey umrøddu skjøl aftur, og at undirstrika, at A ikki á nakran hátt, hvørki munnliga ella skrivliga hevur rætt til at vísa til hesi skjøl.

Í brævi, dagfest 5. apríl 2005, frá Mentamálaráðnum til A (**skjál nr. 10**) verður sagt frá, at tað ikki er skrivarin, sum hevur gjørt nakran feil, men lögfróðingurinn sjálvur, sum hevur ábyrgdina av mistakinum við skjølunum.

Í brævinum verður víst á, at A hvørki munnliga ella skrivliga hevur rætt til at vísa til hesi skjøl.

Avrit av hesum brævi var sent til C.

Í kæruni frá A (**sí skjál nr. 2**) til Løgtingsins Umboðsmann verður sagt, at ongin grundgeving var givin fyri, at Mentamálaráðið vildi hava tvey skjøl aftursend.

Hetta er ikki rætt, tað var gjørt galdandi bæði í telefonsamrøðu, dagfest 17. mars 2005 og í brævi, dagfest 5. apríl (**sí skjál nr. 10**), at skjølina vóru útflyggjað av misgáum og at A ikki hevði rætt til innlit í hesi skjøl.

Í kæruskrivinum (**sí skjál nr. 2**) sæst eisini, at A hevur tikið avrit av umrøddu skjølum (**sí skjál g og h**). Hetta hevur Mentamálaráðið ikki verið vitandi um, tí sum greitt frá omanfyri, hevði A ikki rætt til hvørki munnliga ella skrivliga at vísa til hesi skjøl (**sí skjál nr. 10**).

Nú eru tvey ár gingin síðani A fekk alment innlit í omanfyrinevndu skjøl. Í hesum tíðarskeiði hevur MMR og hini ráðini avgreitt nógv mál um alment innlit. Eisini hevur Løgtingsins Umboðsmaður tikið mál upp, sum hava umrøtt spurningar um alment innlit.

Sum Mentamálaráðið lesur hesar avgerðir, so er siðvenjan viðvíkjandi § 12 í lógini um alment innlit, at alment innlit er heimilað um allar upplýsingar í starvsfólkamálum, uppsøgn, løn v.m. Bert upplýsingar, ið koma undir hugtakið "serliga viðkvæmir upplýsingar", so sum átrúnaður, sjúka, misbrúk v.m. kunnu ikki latast alment innlit í.

Sum kunnugt, so komu upplýsingarnir í hesum skjølum út til partar av fjølmiðlunum. C kendi seg illa viðfarnan, tí almenningurinn fekk fatan av, at hann var partur av onkrum óreglusemi, og at hann hevði gjørt okkurt óheiðurligt. Veruleikin var bert, at hann hevði sent umsókn til sín stjóra um eftirútbúgving, og hevði fingið játtandi svar.

Ásetingin um alment innlit í setanarmál hjá einstakligum í galdandi donsku lóg um alment innlit er broytt, soleiðis at hon hevur víðkað um undantakið at lata upplýsingar út í setanarmálum hjá teimum, ið eru í almennum starvi. Broytingin var ein avleiðing av, at löggevarin metti, at heimildin í fleiri førum hevði við sær, at fólk í almennum starvi vóru "úthongd" í donsku fjølmiðlunum.

Í hesum máli, hevði verið áhugavert at fingið greiðu á, hvussu stóran dent fyrisitingin skal leggja á, at persónurin, ið upplýsingarnir viðvíkja, mótmælir at alment innlit verður játtað, tí at hann metir at talan er um privatar upplýsingar.

Viðfestu skjølina eru hesi:

- Skjál nr. 1 bræv, dagfest 15. desember 2006 frá Løgtingsins umboðsmanni (LUM)

til Mentamálaráðið (MMR)

- Skjal nr. 2 kæruskv, dagfest 14. desember 2006, frá A (A) til (LUM)
- Skjal nr. 3 teldupostur, dagfestur 23. februar 2005, frá MMR til A
- Skjal nr. 4 teldupostur, dagfestur 25. februar 2005, frá A til MMR
- Skjal nr. 5 teldupostur, dagfestur 8. mars 2005, frá MMR til A
- Skjal nr. 6 teldupostur, dagfestur 14. mars 2005, frá MMR til A
- Skjal nr. 7 bræv, dagfest 15. mars 2005, frá MMR til A
- Skjal a bræv, dagfest 8. mai 2000, frá Maskinmeistaraskúlanum (MS) til MMR
- Skjal b bræv, dagfest 22. mai 2000, frá MMR til C
- Skjal c bræv, dagfest 30. mars 1998, frá MS til MMR
- Skjal d bræv, dagfest 11. mai 1998, frá MMR til MS
- Skjal e bræv, dagfest 7. november 2000, frá MS til MMR
- Skjal f bræv, dagfest 19. desember 2000, frá MMR til MS
- Skjal g bræv, dagfest 18. november 2002, frá MS til MMR
- Skjal h bræv, dagfest 10. februar 2003, frá MMR til MS
- Skjal nr. 8 bræv, dagfest 18. mars 2005, frá A til MMR
- Skjal nr. 9 teldupostur, dagfestur 31. mars 2005, frá C til MMR
- Skjal nr. 10 bræv, dagfest 5. apríl 2005, frá MMR til A"

Við skrivi, dagfest 2. febr. 2007, boðaði umboðsmaðurin Mentamálaráðnum og klagaranum frá, at málið bleiv tikið upp til endaliga viðgerð.

Við teldubrævi tann 23. febr. 2007, hevur klagarin sent umboðsmanninum tey skjølini, sum hann hevði fingið innlit í.

### **Niðurstøða**

Eg havi sum áður nevnt gjørt av at taka hetta málið upp, hóast vanliga klagufreistin áljóðandi eitt ár var farin, tá klagan varð latin mær. Orsøkin til hetta var serliga fráboðanin frá Mentamálaráðnum til klagaran um, at hann skuldi lata tvey av skjølunum innaftur, eins og at hann bleiv kunnaður um, at hann hvørki munnliga ella skrivliga hevði loyvi til at vísa til hesi bæði skjølini í sambandi við mál hansara. Hetta haldi eg vera so prinsippielt, at eg havi valt at taka hetta málið upp til viðgerðar. Viðgerð mín fer tí at leggja serligan dent á hendan partin av innlitsmálinum.

Í innlitsumbøn sínari frá 16. febr. 2005 vísir A til eina umsókn frá 2000 um lestrarfarloyvi við lön viðvíkjandi einum navngivnum lærara. Biðið verður um innlit í umsóknina, svarið og møgulig onnur skjøl viðvíkjandi málinum.

Mentamálaráðið sýtir í fyrstu atløgu innlit í hetta málið vísandi til § 12, stk. 1, nr. 1 í innlitslógini um undantøku av privatu, herundir fíggjarligu viðurskiftunum, hjá einstaklingum. Hendan lógargrein snýr seg um, at eym persónlig viðurskifti, ella tað, sum má sigast at hoyra privatlívinum til, ikki er fevnt av rættinum til innlit. Høvuðsreglan í innlitslógini er, at rætturin til innlit fevnir um øll skjøl, og at tað sostatt krevst ein lógarheimild fyri at sýta innliti.

Eftir at hava lisið tey 8 skjølini, sum Mentamálaráðið í seinnu atløgu sendi klagaranum, dugi eg ikki at síggja, at nakað stendur í hesum skjølum, sum er vart av ásetingini í § 12 í innlitslógini. Skrivini umrøða umsóknirnar frá skúlanum um farloyvi til hendan læraran, grundgevingar skúlans fyri hesum,



og lönarviðurskipti lærarans, umframt svarini frá Mentamálaráðnum uppá hesar umsóknir. Arbeiðs- og lönarviðurskipti hjá alment settum starvsfólki eru ikki at meta sum vard av ásetingunum í § 12 í innlitslógini. Grundarlag er tí ikki fyri avgerðini hjá Mentamálaráðnum, dagfest 23. febr. 2005, um at nokta innlit vísandi til § 12.

Eftir at hava viðgjørt innlitsumbønina einaferð afturat sendi Mentamálaráðið sum áður nevnt klagaranum avrit av 8 ymiskum skjølum. Umframt at hava fingið skjølina frá Mentamálaráðnum í fullum líki, havi eg eisini fingið tey skjølina, sum ráðið hevði sent klagaranum. Ráðið hevði í flestu førum strikað navnið á læraranum, sum málið viðvíkti. Hvørjum endamáli hetta skuldi tæna, skilji eg ikki. Klagarin hevði nevnt læraran við navni í innlitsumbøn sínari, og ráðið gevur innlit í skjølina, men strikar navnið á læraranum. Eg dugi heldur ikki at síggja nakra heimild í innlitslógini fyri at strika navnið út. Í avgerðarskrivinum frá ráðnum, dagfest 15. mars 2005, er eingin grundgeving fyri, hví hetta er gjørt. Hendan avgerðin lýkur tí heldur ikki krøvini um grundgeving í §§ 21 og 23 fyrisingarlógini.

Eftir at hava givið innlit í skjølina, krevur Mentamálaráðið at fáa tvey teirra aftur. Hesi bæði skjølina eru endurgivin frammanfyri, og einki varð strikað út í teimum, áðrenn tey vóru send klagaranum. Í frágreiðingini til mín sigur ráðið, at ráðið hevur biðið um at fáa skjølina aftur eftir áheitan frá læraranum, sum málið viðvíkti, og at skjølina bert innihildu upplýsingar um fíggjarligu viðurskiptini hjá læraranum, sum hesin helt koma undir "privatlivets fred". Eisini sigur ráðið, at tað ikki metti hesi skjøl hava almennan áhuga, og at tað var ein feilur, at tey vóru latin klagaranum.

Til hetta er at siga, at antin er eitt skjal ella ein upplýsing fevnd av rættinum til innlit, ella er hon ikki fevnd. Tað er hetta, sum myndugleikin skal meta um, tá støða verður tikin til eina innlitsumbøn. Tað er harafturímóti innlitspurninginum óviðkomandi, hvønn áhuga (almennan ella privatan) eitt mál hevur. Myndugleikin skal taka støðu til, hvørt umbidnu skjølina eru fevnd av rættinum til innlit ella ikki. Tað er í lagi og í tráð við góðan fyrisingarsið, at myndugleikin kannar umrøddu persónar um, at innlit er givið í teirra mál. Tað er harafturímóti ikki í lagi, at myndugleikin ikki avgreiðir innlitsumbønina samsvarandi lógini, men heldur samsvarandi viljanum hjá tí persóni, sum er umrøddur í skjølunum.

Eftir at hava lisið bæði skjølina, sum ráðið kravdi at fáa aftur, dugi eg ikki at síggja, at talan er um viðurskipti, sum skuldu verið vard eftir § 12, stk. 1, nr. 1 í innlitslógini. Umsóknin um farloyvi umrøður í mestan mun viðurskiptini hjá skúlanum og teir fyrimunir, sum kunnu vera av, at umsóknin verður játtað. Harumframt verður víst til eina sáttmálaáseting, og hvat umsóknin kemur at kosta, um henda verður játtað. Svarið frá ráðnum inniheldur einans niðurstøðuna viðvíkjandi umsóknini.

Í frágreiðingini til mín greiðir Mentamálaráðið eisini frá, at reglurnar um innlit í starvsfólkamál eru broyttar í Danmark, soleiðis at fleiri viðurskipti í starvsfólkamálum nú eru undantikin almennum innliti. Hetta er rætt, men

samstundis óviðkomandi. Ein innlitsumbøn í eitt starvsfólkamál í fyrisingini í Føroyum skal viðgerast eftir føroysku innlitslógini og ikki teirri donsku.

Eins og ráðið greiðir frá í skrivi sínum til mín, snýr hetta málið seg einans um eina umsókn frá einum lærara um eftirútbúgving, og svarið hesum viðvíkjandi. Eina umsókn og eitt svar, sum uttan iva eru fevnd av rættinum til innlit. Lítil ivi kann vera um, at hesi skjøl eisini eru fevnd av innlitsumbøn klagarans, tá hann biður um at fáa møgulig onnur skjøl, sum snúgva seg um sama mál. Eg skilji tí ikki, hví Mentamálaráðið krevur at fáa umrøddu skjølini aftur. Uppaftur meira óskiljandi er áminningin til klagaran um, at hann ikki hevur rætt til at nýta hesi skjølini í máli sínum. Hendan áminning minnir ikki sørt um eina hóttan, og eg dugi ikki at síggja nakað sakligt grundarlag fyri hesum framferðarhátti.

Eg fari at geva Mentamálaráðnum eina álvarsliga átalu fyri handfaringina av hesari innlitsumbønini. Av tí, at eg haldi talan hava verið um álvarslig mistøk viðvíkjandi handfaringini hjá Mentamálaráðnum, havi eg samsvarandi § 10, stk. 1 í umboðsmanslógini kunnað formansskapin í Løgtinginum, løgmann og landsstýrismannin í mentamálum um niðurstøðu mína.

Sólja í Ólavsstovu  
umboðsmaður